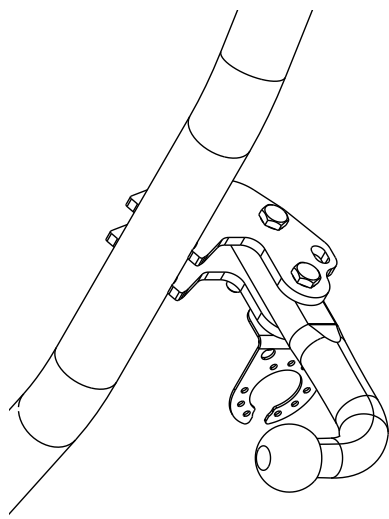

Fitting instructions

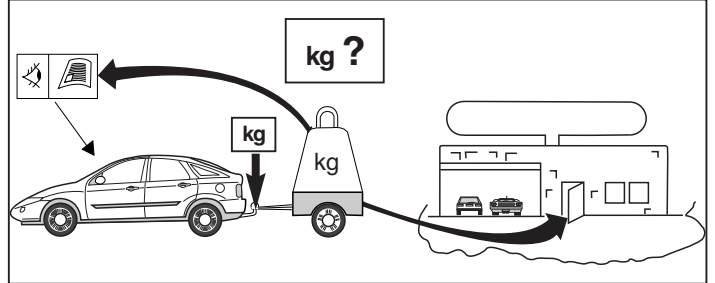
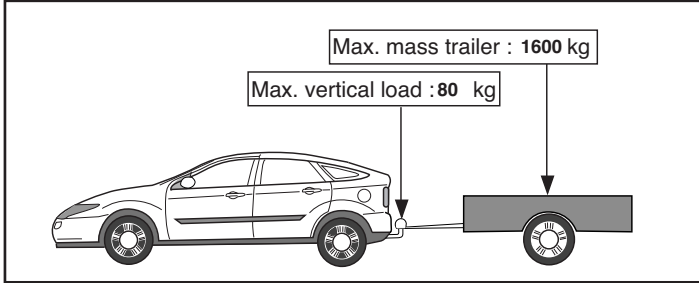
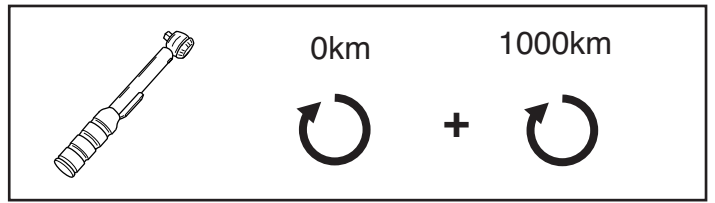
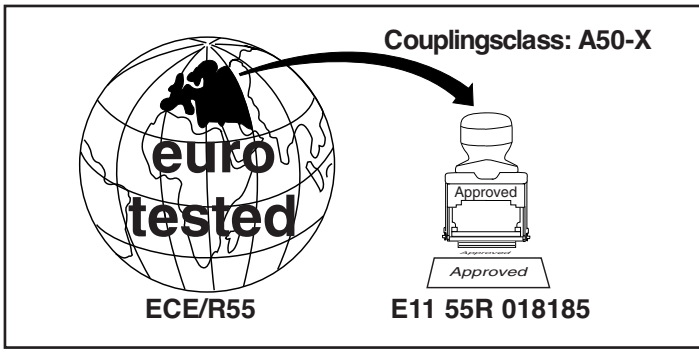
Make: Dodge / Fiat

Journey; 2008 ->

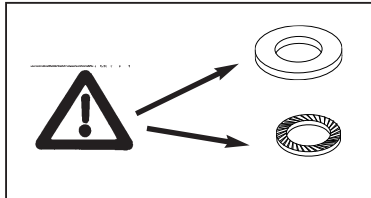
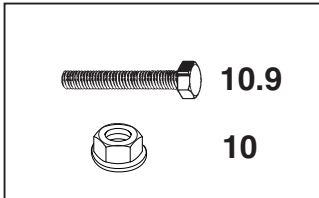
Freemont; 2011 ->

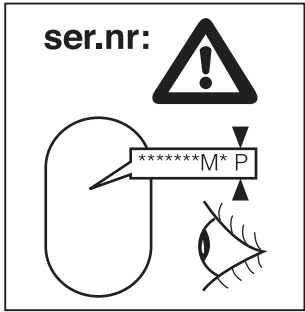
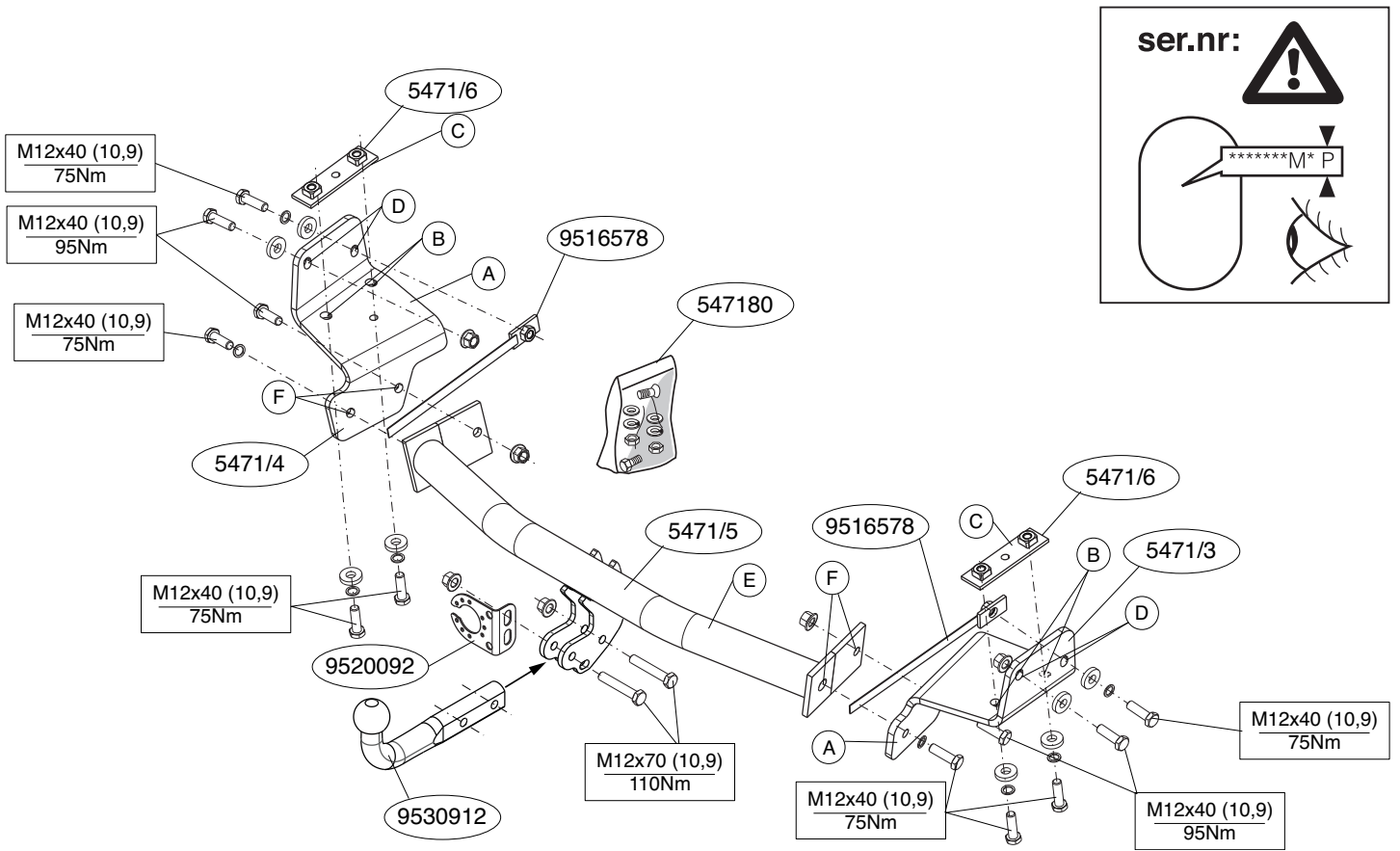
Type: 5471





D-Value: 9,6 kN





© 547170/11-02-2013/2

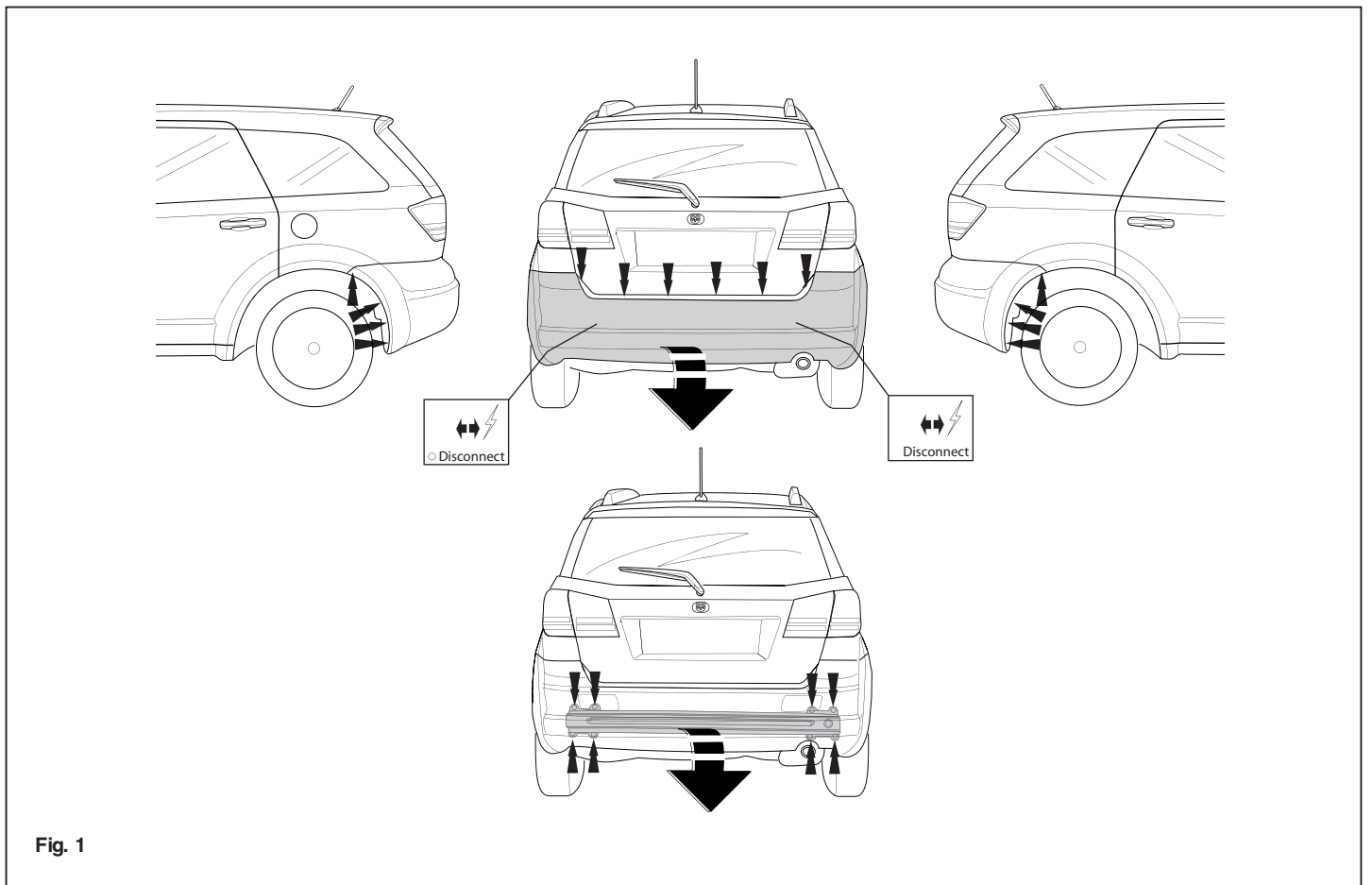


Fig. 1

© 547170/11-02-2013/10

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальными буферными брусом автомобиля. См. рисунок 1.
2. Поставить упорные кронштейны С в точках В на шасси. Поставить кронштейны А и прикрепить их в точках В, закрепив не до конца.
3. Установить кронштейны А в точках D, закрепив не до конца.
4. Установить поперечный брус Е между опорами А в точках F, затянув крепежные материалы не до конца.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Поставить стальную буферный брус на место.
7. Установить бампер.
8. Установить крюк с шаром, вместе со штенсельной платой.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.

* Если в точках крепления имеется свой битума или противомышловой материал, его следует удалить.

* Сведения о максимально допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

* При сверлении следует за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaatje handboek.

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Thuis is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte



FITTING INSTRUCTIONS:

gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. See figure 1.
2. Position backplates C at points B into the chassis. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Mount the supports A to points D, without fully tightening.
4. Fit the cross beam E between supports A at points F and fit the whole thing finger-tight.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Replace the steel buffer beam.
7. Fit the bumper.
8. Fit the ball hitch, including socket plate.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – contact your towing engineer or the installation engineer of the customer's

* acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points. Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch

pressure of your vehicle.

- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Gegenplatten C bei den Punkten B im Langträger anbringen. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Montieren Sie die Halterungen C bei den Punkten D. Alles halbfest montieren.
4. Den Querträger E zwischen den Halterungen A bei den Punkten F halbfest anbringen.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Den stählernen Stoßbalken wieder einsetzen.
7. Die Stoßstange montieren.
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

4. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A k bodům F a utáhněte ručně tento celek.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
6. Vraťte ocelový čelník zpátky.
7. Připevněte nárazník.
8. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a jármúról az ütközőt és az acél ütközőrudat. Lásd az ábrát 1.
2. A C ellentartó lemezeket illesszük fel a B pontokra az alvázhhoz.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier. Voir la figure 1.
2. Positionner les contre-pièces C à l'emplacement des points B dans le châssis. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
3. Positionner les supports C et les fixer à l'emplacement des points D et E, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la barre transversale E entre les supports A sur les points F, monter l'ensemble sans serrer.

© 547170/11-02-2013/4

- Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Illessze az E kereszttartót az A tartók közé az F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
6. Helyezze vissza az acél keresztrudat.
7. Helyezze fel az ütközőt.
8. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a járműalkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnknél.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót céezzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

© 547170/11-02-2013/9

Co do montażu i rodzajów montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1 000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

- Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują

- się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewo-

- dy paliwowe.

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawa-

- nych nakrętek.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Urzeczywliwić kulę w czystości, oraz parniętą o regularnym jej smarowa-

- niu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej!

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

-pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały

* okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośred-

-nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia

niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją,

oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

ASENNUSOHJEET:

SF

Ennen asennusta, selvittää tyypilliviestä, mikä asennusohjeen piirros kos-

kee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki. Ks.

kuva 1.

2. Aseta taustalevyt C kohtiin B kohdalle alustaan. Aseta kannattimet A ja

kiinnitys ne kohtiin B, kiinnitys ne kaikki löyhästi.

3. Kiinnitys kannattimet A kohtiin D, kiinnitys ne kaikki löyhästi.

4. Kiinnitys poikittaispalkki E tukien A välisiin kohtiin F, kiinnitys kaikki käsin.

5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

6. Aseta teräksinen iskunvaimenninpalkki takaisin paikalleen.

5. Serrertous les boulons et écrous conformément au schéma.

6. Remettre en place le butoir en acier.

7. Mettre en place le pare-chocs.

8. Monter la barre de la rouie y compris la prise électrique.

9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-

sulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-

ellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

rouie autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* **Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de**

frein et de carburant.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure

par point.

* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après

montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris

l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de

moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation

inexacte des présentes instructions de montage.

ce du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la noti-

fic du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

1. Demontera stötdängaren inklusive stötdrändan av stål från fordonet. Se

figur 1.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna

bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

* Efter att dragget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans

mans med bliens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-

aktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-

teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning

av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Før at vælge rigtig spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienum-

meret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte dia-

gram 1.

9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Kiinnitys kuulavetoilaitte (hitich) sekä pistorasiallevy.

7. Kiinnitys puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkalalla käydyt käsi-

kirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/

sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjättä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärynänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämässä sallittua enimmäiskusnormittusta on tiedusteltava jälleeny-

myjältä.

* **Portaassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,**

järnu- tai polttoaineliötojen kanssa.

* Poista, "mikälä olemassa", pistehitsausmutterit eriden muovisuojukset.

* Näinä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajo-

neuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraa tai epäsuoraaan

aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalu-

jen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai

välaineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytinnasta.

POKYN K MONTAŽ:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, aby jste zjistili, který

náves v pokytech pro instalaci máte použít.

1. Odstaněte nárazník o ocelovou nosník nárázníku z vozidla. Viz schéma

1.

2. Umistěte operné desky C v bodech B na podvozku. Umistěte vzpěry A

a přípevné je v bodech B, pak přípevné celou tuto část aniz byste ji

plně utáhli.

3. Připevněte vzpěry A je v bodech D, pak přípevné celou tuto část aniz

byste ji plně utáhli.

4. Připevněte E meňian hällarna A vid punkterna F utan att dra åt helt

ordenligt.

5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

6. Sätt tillbakaka stötdalken i stål.

7. Montera stötdängaren.

8. Montera kulsätängen inklusive kontaktpattan.

9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se skissen för monterg och monteringsmaterial.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kul-

tyck.

* **Vid borning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-**

na inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmutterar-

na.

* Efter att dragget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsam-

man med bliens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-

aktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-

teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning

av dessa monteringsinstruktioner.

Se verkstadsboken för demontering och monterg av fordonets

delar.

Se skissen för monterg och monteringsmaterial.

© 547170/11-02-2013/8

© 547170/11-02-2013/5

grammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Se fig. 1.
2. Anbring spændpladerne C ved punkterne B i chassiset. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
3. Monter støtterne A ved punkterne D; monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen E mellem beslagene A på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
6. Monter stødlisten igen.
7. Monter kofangeren.
8. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo. Vedi figura 1.
2. Posizionare le contropiastre C in corrispondenza dei punti B in telaio. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montare i sostegni A manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Montare la traversa E tra i sostegni A e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Rimettere al suo posto la barra di acciaio
7. Montare il paraurti.
8. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo. Véase la figura 1.
2. Coloque las placas de apoyo C en los puntos B en el chasis. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Montar los soportes A a la altura de los puntos D, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Coloque la viga transversal E entre los soportes A en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Vuelva a colocar la viga de acero del parachoques.
7. Montar el parachoques.
8. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

© 547170/11-02-2013/6

- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów jdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Patrz rysunek 1.
2. Umieścić podkładki zabezpieczające C w punktach B do podwozia. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
3. Zamontować wsporniki A je w punktach D, lekko przymocować całość.
4. Zamontować poprzecznice E między wspornikami A w punktach F, całość lekko przymocować.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Ponownie umieścić stalową poprzecznice zderzakową.
7. Zamontować zderzak.
8. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

© 547170/11-02-2013/7